

IZVEDBENI SKLEP SVETA

z dne 14. maja 2013

o dovoljenju Češki republiki in Republiki Poljski, da uporabita posebne ukrepe, ki odstopajo od člena 5 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost

(2013/237/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost ⁽¹⁾, zlasti člena 395(1) Direktive,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V dopisih Češke republike, ki jih je Komisija evidentirala 26. septembra 2011, 5. novembra 2012 in v dopisu Republike Poljske, ki ga je Komisija evidentirala 8. junija 2012, sta Češka republika in Republika Poljska zaprosili za dovoljenje za uporabo posebnih ukrepov, ki odstopajo od člena 5 Direktive 2006/112/ES v zvezi z gradnjo in vzdrževanjem mejnih mostov in skupnih cestnih odsekov med tema dvema državama članicama.

(2) V skladu s členom 395(2) Direktive 2006/112/ES je Komisija z dopisom z dne 5. decembra 2012 ostale države članice obvestila o zahtevkih Češke republike in Republike Poljske. Komisija je z dopisom z dne 10. decembra 2012 Češko republiko in Republiko Poljsko obvestila, da ima na voljo vse informacije, potrebne za presojo zahtevkov.

(3) V zvezi z dobavo blaga ali storitev ter pridobitvijo blaga znotraj Skupnosti, namenjenega za vzdrževanje mejnih mostov in skupnih cestnih odsekov, navedenih v Prilogi I, in za gradnjo ter vzdrževanje mejnih mostov, navedenih v Prilogi II, bi mostovi in skupni cestni odseki ter njihova gradbišča morali šteti, kot da se v celoti nahajajo na ozemlju Češke republike ali Republike Poljske,

v skladu z njunim sporazumom o gradnji in vzdrževanju mostov ter vzdrževanju skupnih cestnih odsekov na češko-poljski državni meji. Kadar posebnih ukrepov ni, bi bilo treba za vsako dobavo blaga in storitev ter pridobitev blaga znotraj Skupnosti ugotoviti, ali je bil kraj obdavčitve Češka republika ali Republika Poljska. Dela na mejnem mostu in skupnem cestnem odseku, izvedena na ozemlju Češke republike, bi bilo treba obdavčiti z davkom na dodano vrednost (DDV) v Češki republiki, medtem ko bi bilo delo, izvedeno na ozemlju Republike Poljske, treba obdavčiti z DDV v Republiki Poljski.

(4) Namen zahteve za odstopanje od člena 5 Direktive 2006/112/ES je zato poenostavitev postopka obračunavanja DDV v zvezi z gradnjo in vzdrževanjem mejnih mostov in skupnih cestnih odsekov teh dveh držav članic.

(5) To odstopanje bi lahko le v zanemarljivem obsegu vplivalo na skupni znesek prihodkov od davkov držav članic, ki se poberejo v fazi končne potrošnje, in nima negativnega učinka na lastna sredstva Unije iz davka na dodano vrednost –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Ob upoštevanju začetka veljavnosti sporazuma, ki bo sklenjen med Češko republiko in Republiko Poljsko, o vzdrževanju mostov in skupnih cestnih odsekov na češko-poljski državni meji, kot je navedeno v Prilogi I k temu sklepu, in o gradnji ter vzdrževanju mostov na češko-poljski državni meji, kot je navedeno v Prilogi II k temu sklepu, je Češki republiki in Republiki Poljski dovoljeno, da v skladu s členoma 2 in 3 uporabljata ukrepe, ki odstopajo od člena 5 Direktive 2006/112/ES v zvezi z gradnjo in vzdrževanjem navedenih mejnih mostov in skupnih cestnih odsekov, ki so deloma na ozemlju Češke republike in deloma na ozemlju Republike Poljske.

2. To dovoljenje se uporablja tudi za kakršne koli dodatne mostove in skupne cestne odseke, ki spadajo na področje uporabe sporazuma iz odstavka 1 na podlagi izmenjave diplomatskih not. Odbor za DDV, ustanovljen na podlagi člena 398 Direktive 2006/112/ES se o tem uradno obvesti.

⁽¹⁾ UL L 347, 11.12.2006, str. 1.

Člen 2

Z odstopanjem od člena 5 Direktive 2006/112/ES se mejni mostovi in skupni cestni odseki, za katerih gradnjo ali vzdrževanje je odgovorna Češka republika, in po potrebi ustrezna gradbišča, če so na ozemlju Republike Poljske, štejejo za del ozemlja Češke republike za namene dobave blaga in storitev ter pridobitve blaga znotraj Skupnosti, namenjenega za gradnjo ali vzdrževanje navedenih mostov in skupnih cestnih odsekov.

Člen 3

Z odstopanjem od člena 5 Direktive 2006/112/ES se mejni mostovi in skupni cestni odseki, za katerih gradnjo ali vzdrževanje je odgovorna Republika Poljska, in po potrebi ustrezna gradbišča, če so na ozemlju Češke republike, štejejo za del ozemlja Republike Poljske za namene dobave blaga in storitev ter pridobitve blaga znotraj Skupnosti, namenjenega za gradnjo ali vzdrževanje navedenih mostov in skupnih cestnih odsekov.

Člen 4

Ta sklep začne učinkovati na dan njegove uradne obvestitve.

Člen 5

Ta sklep je naslovljen na Češko republiko in Republiko Poljsko.

V Bruslju, 14. maja 2013

Za Svet
Predsednik
M. NOONAN

PRILOGA I

Česka republika je odgovorna za vzdrževanje naslednjih mostov in skupnih cestnih odsekov na češko-poljski državni meji:

1. most čez potok Olecka Potok (Oleška) med krajema Jasnowice in Bukovec, na mejnem odseku I med mejnikoma 12/6 in I/13,
2. most (Wolności/Svobody) čez reko Olzo (Olše) med krajema Cieszyn in Český Těšín, na mejnem odseku I med mejnikoma I/86 in 86/1,
3. most (Przyjaźni/Družby) čez reko Olzo (Olše) med krajema Cieszyn in Český Těšín, na mejnem odseku I med mejnikoma 87/2 in I/88,
4. most čez potok Piotrówka Potok (Petrůvka) med krajema Gołkowice in Závada, na mejnem odseku I med mejnikoma I/156 in 156/1,
5. most čez reko Odro (Oder) med krajema Chałupki in Bohumín (betonski del starega mostu), na mejnem odseku II med mejnikoma 7/4 in 7/5,
6. most čez reko Odro (Oder) med krajema Chałupki in Bohumín (novi most), na mejnem odseku II med mejnikoma 8/1 in 8/2,
7. most čez reko Opawo (Opava) med krajema Wiechowice in Vávrovice, na mejnem odseku II med mejnikoma 71/4 in II/72,
8. most čez reko Opawo (Opava) med krajema Dzierzkowice in Drżkowce, na mejnem odseku II med mejnikoma 74/1 in 74/2,
9. most čez reko Opawo (Opava) med krajema Branice in Úvalno, na mejnem odseku II med mejnikoma 85/4 and 85/5,
10. most čez reko Opawico (Opavice) med predeloma Krasne Pole in Krásné Loučky mesta Krnov, na mejnem odseku II med mejnikoma 97/11 in II/98,
11. most čez reko Opawico (Opavice) med krajema Lenarce in Linhartovy, na mejnem odseku II med mejnikoma 99/8 in 99/9,
12. most čez potok Oleśnica Potok (Oleśnice) med krajema Podlesie in Ondřejovice (pri športnem igrišču), na mejnem odseku II med mejnikoma 155/3a in 155/3b,
13. most čez potok Oleśnica Potok (Oleśnice) med krajema Podlesie in Ondřejovice (na križišču s cesto v smeri Rejvíza), na mejnem odseku II med mejnikoma 155/9 in 155/10,
14. most čez potok Oleśnica Potok (Oleśnice) med krajema Podlesie in Ondřejovice (pri tovarni strojev Ondřejovice), na mejnem odseku II med mejnikoma 157/8 in II/158a,
15. most čez reko Orlico (Divoká Orlice) med krajema Niemojów in Bartošovice v Orlických horách, na mejnem odseku III med mejnikoma III/102 in III/103,
16. most čez reko Orlico (Divoká Orlice) med krajema Mostowice in Orlické Záhoří, na mejnem odseku III med mejnikoma III/113 in III/114,
17. most čez reko Orlico (Divoká Orlice) med krajema Lasówka in Orlické Záhoří, katastrsko območje Bedřichovka, na mejnem odseku III med mejnikoma 117/8 in III/118,
18. most čez potok Lubota Potok (Oldřichovský potok) med krajema Kopaczów in Oldřichov na Hranicích, na mejnem odseku IV med mejnikoma IV/144 in 144/1,
19. most čez potok Lubota Potok (Oldřichovský potok) med krajema Porajów in Hrádek nad Nisou, na mejnem odseku IV med mejnikoma 145/16 in IV/146,
20. cesta med krajema Leszna Górna in Horní Lištná, na mejnem odseku I med mejniki I/60 in 60/3a, 60/3b, v dolžini 0,333 km,
21. cesta med krajema Chałupki in Šilheřovice, na mejnem odseku II med mejniki 11/4a, 11/4b in II/12, v dolžini 0,671 km,
22. cesta med krajema Kopaczów in Oldřichov na Hranicích, na mejnem odseku IV med mejniki IV/142 in 142/14a, 142/14b, v dolžini 0,867 km.

Republika Poljska je odgovorna za vzdrževanje naslednjih mostov in skupnih cestnih odsekov na češko-poljski državni meji:

1. most čez reko Olzo (Olše) med krajema Cieszyn in Chotěbuz, na mejnem odseku I med mejnikoma 91/3 in 91/4,

2. most čez reko Odro (Oder) med krajema Chałupki in Bohumín (kovinski del starega mostu), na mejnem odseku II med mejnikoma 7/4 in 7/5,
3. most čez potok Strachowicki Potok (Strahovický potok) med krajema Krzanowice in Rohov, na mejnem odseku II med mejnikoma 35/12 in 35/13,
4. most čez reko Opawo (Opava) med krajema Boboluszkí in Skrochovice, na mejnem odseku II med mejnikoma 81/8 and 81/9,
5. most čez reko Opawico (Opavice) med krajema Chomiąža in Chomýž, na mejnem odseku II med mejnikoma II/96 in 96/1,
6. most čez potok Wielki Potok (potok Hrozová) med krajema Pielgrzymów in Pelhřimovy, na mejnem odseku II med mejnikoma 108/2 in 108/3,
7. most čez potok Cieklec Potok (potok Hrozová) med krajema Równe in Slezské Rudoltice, na mejnem odseku II med mejnikoma 110/7 in 110/8,
8. most (prepust) čez potok Graniczny Potok (Hraniční potok) med krajema Trzebina in Bartultovice, na mejnem odseku II med mejnikoma II/135 in 135/1,
9. most (prepust) čez potok Łużyca Potok (Lužický potok) med krajema Czerniawa Zdrój in Nove Mesto pod Smrkem, na mejnem odseku IV med mejnikoma 66/23 in IV/67,
10. cesta med krajema Puńców in Kojkovice u Třince, na mejnem odseku I med mejniki I/65a, I/65b in I/67a, I/67b, v dolžini 0,968 km,
11. cesta med krajema Chałupki/Rudyszwałd in Šilheřovice, na mejnem odseku II med mejniki II/12 in 12/8, v dolžini 0,917 km.

Številke mejnikov, ki označujejo kraj mostov in skupnih cestnih odsekov, ustrezajo mejni dokumentaciji, sestavljeni na podlagi člena 10(4) Sporazuma med Republiko Poljsko in Češko republiko o skupni državni meji, ki je bil podpisan 17. januarja 1995 v Pragi.

PRILOGA II

Češka republika je odgovorna za gradnjo in vzdrževanje naslednjih mostov na češko-poljski državni meji:

1. most čez reko Olzo (Olše) med krajema Cieszyn in Český Těšín (most za pešce in športnike), na mejnem odseku I med mejnikoma I/85 in 84/4,
2. most čez reko Olzo (Olše) med krajema Cieszyn in Český Těšín (most za pešce pri železniškem mostu), na mejnem odseku I, pri mejniku 88/7,
3. most čez reko Olzo (Olše) med predeloma Olza in Kopytov mesta Bohumín (most za pešce), na mejnem odseku I med mejnikoma I/182 in 182/1,
4. most čez reko Orlico (Divoká Orlice) med krajema Niemojów in Bartošovice v Orlických horách, na mejnem odseku III pri mejniku 101/32,
5. most čez reko Orlico (Divoká Orlice) med krajema Poniatów in Bartošovice v Orlických horách, katastrsko območje Neratov (most za pešce), na mejnem odseku III pri mejniku III/106,
6. most čez reko Orlico (Divoká Orlice) med krajema Rudawa and Bartošovice v Orlických horách, katastrsko območje Podlesí (most za pešce), na mejnem odseku III med mejnikoma 107/9 in 107/10.

Republika Poljska je odgovorna za gradnjo in vzdrževanje naslednjih mostov na češko-poljski državni meji:

1. most čez reko Olzo (Olše) med krajema Cieszyn in Český Těšín (evropski most za pešce), na mejnem odseku I pri mejniku I/87,
2. most čez reko Olzo (Olše) med predeloma Hażlach-Pogwizdów in Louky nad Olší mesta Karviná (most za pešce), na mejnem odseku I med mejnikoma 98/6 in I/99,
3. most čez reko Opawico (Opavice) med krajema Chomiąža in Chomýž (most za pešce), na mejnem odseku II med mejnikoma 95/2 in 95/3,
4. most čez reko Orlico (Divoká Orlice) med krajema Niemojów in Bartošovice v Orlických horách, katastrsko območje Vrchní Orlice (most za pešce), na mejnem odseku III med mejnikoma III/104 and 104/1,
5. most čez reko Orlico (Divoká Orlice) med krajema Rudawa and Bartošovice v Orlických horách, katastrsko območje Nová Ves (most za pešce), na mejnem odseku III med mejnikoma 108/2 in 108/3.

Številke mejnikov, ki označujejo kraj mostov, ustrezajo mejni dokumentaciji, sestavljeni na podlagi člena 10(4) Sporazuma med Republiko Poljsko in Češko republiko o skupni državni meji, ki je bil podpisan 17. januarja 1995 v Pragi.